



TE METUA, TE TUPUNA

« Mā'ohi ē, o vai 'oe ?

Mā'ohi ē, o vai tō 'oe nā Metua ? O vai tō 'oe nau Tupuna ?

Mā'ohi ē, e aha tō 'oe Parau ananahi ? »

Tāpiri iho nei au i tō'u nā mata

Aho huti mai e aho puhi atu

A tomo iho ra vau i roto i te hōhonu

O tō'u nei 'ā'au

Ei fārerei i te Iho o tō'u Iho

Ua 'ara'ara iho ra te pito o tō'u nei 'ā'au...

'Ite iho ra vau i te taura e nati te pito i te tahi atu pito

Ua fānau iho ra te ta'ata i te tama

Ua metua iho ra, ua tupuna iho ra

Ua ora iho ra te taura hua'ai

O 'oia, o rātou tei fa'anā e tei nīnā i te mau mata'u rau o te tama

O 'oia, o rātou tōna ata i roto i te 'ana'ana o tōna orara'a

Te ata ei 'ore 'oia e fa'aihu e e tāmāu noa i ni'a i te ara ti'a

O 'oia, o rātou tei fa'atahe i te hou ia tāmā'a te 'utuāfare

O 'oia, o rātou tei pātia i te rima i roto i te repo

Tei tautai i ni'a i te a'au tārava roa

Ei mā'a ia i ni'a i te 'aira'a mā'a

E Metua, e Tupuna

I te 'ā'au tei uru i te Here 'ōti'a 'ore

Nāna, nā rātou e ha'api'i i te orara'a

E tāmā iāna ia mā tōna ohi

Nāna, nā rātou e ha'api'i i te parau i tōna iho reo

E vanavana i te mau parau pa'ari

Ia riro ho'i ei 'aivāna'a iōna iho

E ia paruparu noa mai 'oia

E pūruru noa te metua i te vai nīnā o te orara'a

Nōna, e tarai 'oia, e tarai rātou i te va'a o te hiva nui



Ia fano 'oia i te 'are miti pu'upu'u 'aore rā i ni'a i te vai manina

Ia 'ite 'oia e fa'atere i te va'a o tōna orara'a nui

Ia hā'uti'uti na te 'ā'au o te hoe fa'atere

Mai te pererau ra o te manu e he'e pe'epe'e na i te 'iriātai

Ia tū ha'apeu 'oia i te 'acha'a ra o te moana o te orara'a

I fa'atorehia e te ānuanua o te 'oa'oa

Ua ara mai nei au e, ua ao...

Piri mai nei ā tō'u nā mata...

Ua pīna'ina'i iho ra te reo o tō'u nei 'ā'au...

Tūtonu a'e ra tō'u nā mata i te tara o Orohena

E tū i'ei'e i Tahiti-nui-māre'are'a

Hi'o noa na vau i taua mou'a he'euri ra e muhumuhu mai e, nō hea mai au

E, puta mai nei i mua i te aro nei te mata o te Pou o te vāna'a

Te Ari'i o nā poro e hā, Hiti-ni'a, Hiti-raro, Hiti-poto, Hiti-roa

Putapū iho ra te 'ā'au nei

Inaha e..

Mēhara iho nei au i teie Metua a'ia'i mau nō Mata'irea

Tei 'aro noa na i te 'arora'a o tōna Orara'a Nui

I fa'aruru na 'oia i te mata'i rorofa'i o tōna orara'a

I fano na 'oia i ni'a i te vai 'ārepurepu o te aru

Nā ni'a i tōna va'a tei 'opa'opa i mua i te tahi ananahi fē'a'a

Ua 'oha te tua i tua roa, ua 'opa i ni'a i te hō'ē fenua, 'ō'opa

Te ti'aturira'a, ua riro ia ei mahuātoa ri'ari'a nāna ra

I tōna hōpe'ara'a o tōna ia ha'amātara'a

Inaha ho'i...

Te ta'ata mā i fa'ahapahia, e ari'i ri'ari'a e te hauriri'a

Ua 'ite 'oia e, e ura mai ihoā i te hō'ē mahana te mana atati'a

Mai 'ō roa mai mai To'erau-roa-i-te-hiti-o-te-rā

Mai 'ō roa mai mai te mau Manu nui i te huruhuru teatea

Tei 'opa te tua i mua i teie Ari'i nui hanahana

Ua mana tāna parau...

'Una'una mai nei te pā'ira o tōna 'ā'au



Te 'ā'au o teie Metua, te 'ā'au o teie Tupuna

Ua Hau te mau mea ato'a...

Ua ara mai nei au e, ua ao...

Putapū iho nei au i roto i te 'aru o tō'u nei iho...

I taua fanora'a i roto i te pū o te hāuriuri o tō'u nei vārua

O tō'u nei 'ā'au, o tōu nei māfatu, o tōu nei upo'o

Ua rau ho'i te parau o te Metua, o te Tupuna

Ta'ata tāna tātarara'a, ta'ata tāna ti'aturira'a

Ia aho huti ana'e rā te parau tapu e te parau faufā'a o te Metua, o te Tupuna

E pīpiha mai ia te aho rahu e arata'i ia 'oe i te mau mahana ato'a

Ia riro teie nau Metua ra ei Metua nō 'oe

Ia riro teie nau Tupuna ra ei Tupuna nō 'oe

Ei Arata'i i roto i tō 'oe orara'a

Ei māramarama mai tō ananahi

Taua Arata'i tei muhumuhu i roto i tō tari'a i te parau tano

Tei paripari i te parau pa'ari a tō Tupuna

Tei 'ūtē i te pehe navenave o tō fenua

Tei 'ori i te 'ā'ai a'ia'i o tō 'āi'a

Tei tohu i te hōho'a ho'a o tō orora'a

Tei ha'api'i i te parau huna o tō orara'a nui

Te Metua, Te Tupuna

O Ta'aroa-nui-tahi-tumu

O te Metua-fānau-tama

O te Metua tāne, te Metua vahine

O te Pāpā rūau, o te Māmā rū'au

O te mau Rū'au, o te mau Tupuna

O te Ari'i o nā poro e hā o Hiti

O te Pou o te vāna'a

O Pouvāna'a a Oopa

O te Upo'o o te Ao mā'ohi

O te Arata'i



Te Metua, te Tupuna

O rātou, o 'ona, o 'oia, o 'oe, o vau

Tei aho puhi i te Hau i roto i te 'ā'au

Ei arata'i ia i ni'a i te arati'a o tō orara'a

Inaha te aore, ua 'ī

Inaha te pōra'o, ua mā

Inaha ua tupu mai ia te ohi mā

O rātou, o 'ona, o 'oia, o 'oe, o vau

Te Mā o te ohi

Te Mā'ohi

Te Metua, te Tupuna

Ia ora na !